



**DZIENNIK URZĘDOWY**  
**Wojewódzkiej Rady Narodowej**  
**W KOSZALINIE**

**Koszalin, dnia 15 października 1953 r.**

**Nr 14**

**Poz. 49—51**

T R E S C:

Poz. Część I. Przepisy obowiązujące

49. Wyciąg z uchwały Nr 38/320 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Koszalinie z 24.9.1953 r. w sprawie wyrębu i wywózki drewna z lasu.
50. Wyciąg z uchwały Nr 38/325 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Koszalinie z 24. 9. 1953 r. w sprawie wzmoczenia walki z pomorem świń.

Część II

51. Ogłoszenie Nr NO/11137/53 Bydgoskich Zakładów Wapianno-Piaskowych w Bydgoszczy z 26 września 1953 r. w sprawie sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

C Z Ę Ś C I

PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCE

Poz. 49

Wyciąg z uchwały Nr 38/320

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Koszalinie**  
**z 24 września 1953 r.**

W związku ze zbliżającą się jesienno-zimową kampanią pozyskania i wywozu drewna z lasu, wymagającą pełnej mobilizacji sił roboczych i środków transportowych Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zobowiązuje:

1. Prezydium powiatowych i gminnych rad narodowych, Koszaliński Okręg Lasów Państwowych oraz jednostkę terenową, Państwową Centralę Drzewną, Wojewódzki Zarząd Gminnych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, POM, PGR, spółdzielnie produkcyjne — do mobilizacji w okresie od 1.10.1953 r. do 31.3.1954 r. sił roboczych i środków transportowych w stopniu zapewniającym wykonanie planów państwowych na odcinku pozyskania i wywozu drewna.  
Sprawę wyrębu i wywozu drewna należy postawić na równi z innymi najważniejszymi akcjami produkcyjnymi.
2. Prezydium gminnych rad narodowych doręczyć nakazy wywozowe za pośrednictwem sołtysów na IV kwartał br. niezwłocznie i w terminie do dnia 25 grudnia br. na I kwartał 1954 r. Czynności te poprzedzić ustaleniem przez Prezydium GRN wspólnie z nadleśnictwami planu wywozu na poszczególnych rolników posiadających konie zdolne do wywozu drewna.
3. Prezydium powiatowych i gminnych rad narodowych do zapewnienia pełnej realizacji wydanych nakazów wywozowych.
4. Ekspozyturę Okręgową POM i Zarządy Okręgowe PGR do opracowania dla swoich jednostek terenowych miesięcznych planów wywozu i zrywki drewna w okresie IV kwartału 1953 r. i I kwartału 1954 r.
5. Spółdzielnie produkcyjne do spisania umów z nadleśnictwami na pozyskanie, zrywek i wywóz drewna w okresie IV kwartału 1953 r. i I kwartału 1954 r.
6. POM i PGR oraz rejony Lasów Państwowych do zorganizowania pomocy w kućlu koni i remoncie wozów przez rolników biorących udział w wywozie drewna.
7. Prezydium Woj. RN przyznaje Koszalińskiemu Okręgowi Lasów Państwowych na okres IV kwartału 1953 r. i I kwartału 1954 r. prawo pierwszeństwa kontraktacji nieuspołeczniczonych środków transportowych przystosowanych do wywozu drewna z lasu.
8. WZGS „Samopomoc Chłopska” do zorganizowania w gminach i gromadach zaopatrzenia robotników leśnych i wozaków w artykuły pierwszej potrzeby oraz zaopatrze-

nie wszystkich sklepów gminnych spółdzielni w hacce, podkowy, łańcuchy, żelazo do remontu wozów oraz skórę do remontu uprzęży.

9. Prezydium powiatowych i gminnych rad narodowych oraz sołtysów do udzielania jaknajdalej idącej pomocy nadleśnictwom w wynajęciu i urządzeniu kwater dla robotników leśnych i wozaków sprowadzonych z województw centralnych.
10. Prezydium gminnych rad narodowych, spółdzielnie produkcyjne, gminna spółdzielnia i państwowe gospodarstwa rolne do zaopatrzenia się w opał na zimę w czasie od 15 grudnia 1953 r. (na własne potrzeby) przez zmobilizowanie własnej siły roboczej do wyrębu drewna opałowego oraz własnych środków transportowych do wywózki.
11. Prezydium powiatowych i gminnych rad narodowych do zwołania specjalnych posiedzeń przy udziale zainteresowanych instytucji dla przyjęcia i omówienia wykonania planów pozyskania i wywozu drewna z lasu. Zobowiązują się sołtysów do organizowania w porozumieniu z nadleśnictwami zebrań gromadzkich dla omówienia wykonania planów pozyskania i wywozu drewna.
12. prasę wychodzącą na terenie tej województwa i radiowęzły do propagowania znaczenia terminowego i rytmicznego wykonania planów pozyskania i wywozu drewna.
13. Koszaliński Okręg Lasów Państwowych, Rejony Lasów Państwowych i nadleśnictwa do składania w okresach 2-tygodniowych sprawozdań z wykonania planów pozyskania i wywozu drewna do prezydiów rad narodowych na odpowiednich szczeblach.

Za Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej

**J. Szczeńniak**

Przewodniczący Prezydium

**H. Pondo**

Sekretarz Prezydium

Poz. 50

Wyciąg z uchwały Nr 38/325

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Koszalinie**  
**z 24 września 1953 r.**

Biorąc pod uwagę stopień nasilenia pomoru trzody chlewnej w poszczególnych powiatach Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej celem spowodowania szybkiej i radykalnej poprawy na tym odcinku, opierając się na przepisach zawartych w rozporządzeniu Prezydenta RP z dn. 22.8.1927



r. (Dz. URP Nr 77 poz. 675) i rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z 9.1.1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. URP Nr 19 poz. 167) oraz instrukcji Ministra Rolnictwa o zwalczaniu pomoru świń z 27 marca 1947 r. i 12 marca 1951 r. postanawia.

## § 1

1. Na terenie powiatów: Białogard, Koszalin, Sławno i Słupsk jako najsilniej zapowietrzonych pomorem świń wstrzymać natychmiast aż do odwołania odbywanie wszelkich targów i spędów na świnię hodowlaną, użytkową i rzeźną. Obrót świńmi na tych terenach bez zezwolenia właściwego terenowo Prezydium PRN jest zakazany. Dotyczy to również przerzutów świń między poszczególnymi gospodarstwami PGR oraz wystawiania i zdejmowania świń w tuczarniach przemysłowych.
2. Na terenie powiatów Kołobrzeg i Miastko, w których występują tylko pojedyncze ogniska pomoru, ograniczenia obrotu świńmi wymienione w pkt. 1 obowiązują tylko w granicach okręgów uznanych przez prezydium PRN tych powiatów jako zapowietrzonych i zagrożone pomorem świń.
3. Przy drogach na granicy powiatów wymienionych w pkt. 1 § 1 oraz na granicy okręgów zapowietrzonych i zagrożonych pomorem umieścić tablice z wyraźnym i trwałym napisem „POMÓR ŚWIŃ”.
4. Celem umożliwienia planowego skupu świń rzeźnych na terenach powiatów wymienionych w pkt. 1 i 2 prezydium PRN w porozumieniu z kierownikami powiatowych zarządów weterynarii i Oddz. Obrót Zwierzętami Rzeźnymi wyznaczyć ściśle ograniczoną ilość spędów w miejscowościach całkowicie wolnych od pomoru. Na spędy te mogą być dowożone tylko świnię rzeźną z miejscowości wolnych od pomoru, co winno być stwierdzone na odwrocie świadectwa miejsca pochodzenia przez sołtysa wzgl. prezydium GRN. Spędy takie mogą się odbywać tylko pod nadzorem lekarsko-weterynaryjnym. Wyznaczone miejsca spędu należy podać sposobem na danym terenie przyjętym do ogólnej wiadomości. O wszelkich zmianach wprowadzonych w wykazie tych miejscowości należy niezwłocznie podać do wiadomości ogólnej do Wojewódzkiego Zarządu Weterynarii.
5. Świnię rzeźną z miejscowości zapowietrzonych pomorem mogą być skupowane tylko w tych miejscowościach za zgodą powiatowego zarządu weterynarii i pod bezpośrednim nadzorem lekarskim oraz wolno przewozić je szczelnymi samochodami do najbliższej rzeźni na terenie tego samego powiatu lub sąsiedniego po uzyskaniu na to zgody odnośnego prezydium PRN.
6. Na zakup świń hodowlanych i użytkowych i ich wywóz z okręgów zagrożonych pomorem prezydium PRN mogą zezwolić tylko w wypadkach uzasadnionej konieczności gospodarczej i pod warunkiem, że zwierzęta na 24 godziny przed wywozem zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynarii i uznane za niepodejrzane.

Jeżeli zwierzęta mogą być przewiezione na obszar innego powiatu winno być uprzednio uzyskane na to zezwolenie właściwego prezydium PRN. Po przybyciu na miejsce przeznaczenia muszą być izolowane i podane 4-tygodniowej obserwacji.

Za niezwłoczne wprowadzenie w życie zakazu odbywania targów i spędów świń za wyjątkiem przewidzianych w niniejszej uchwale oraz za terminowe wykonanie i przestrzeganie zarządzeń wynikających z postanowień § 1 uchwały niniejszej odpowiedzialni są przewodniczący prezydiów PRN i kierownicy powiatowych zarządów weterynarii.

## § 2.

W powiatach nie dotkniętych pomorem kierownicy powiatowych zarządów weterynarii zapoznają całą służbę wet., przedstawicieli miejscowych organizacji społeczno-politycznych i MO, z istotą pomoru i groźnymi skutkami w razie jego zawleczenia na tereny dotychczas wolne od niego. W wyniku tych odpraw i szczegółowej analizy sprawozdań

kierowników powiatowych zarządów weterynarii, prezydium PRN powołują konkretne postanowienia uwzględniające miejscowe warunki w sprawie walki z pomorem świń, oraz w oparciu o obowiązujące przepisy o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych i postanowienia niniejszej uchwały Ustala szczegółowe harmonogramy zobowiązujące poszczególne pionery do wykonania określonych zadań w określonych terminach.

## § 3.

Aby nie dopuścić do dalszego rozwekowania pomoru świń przez zakłady utylizacyjne w Karlinie i Polanowie oraz przez punkty zbiorcze i transport padliny zobowiązuje się kierownictwo zakładów utylizacyjnych w Karlinie i Polanowie do natychmiastowego usunięcia wszystkich niedociągnięć w organizacji zbiórki padlin oraz do poprawienia stanu sanitarno-weterynaryjnego punktów zbiorczych i samych zakładów utylizacyjnych, tak aby nie stanowiły one nadal ognisk szerzenia się chorób zaraźliwych.

W szczególności należy urządzić w zakładach utylizacyjnych punkty odkażania samochodów, w których samochody po każdym wyładunku padliny winny być poddawane oczyszczaniu i odkażaniu przy pomocy 2 proc. roztworu soli żrącej.

Samochody zaopatrzyć w książki kontroli przeprowadzonych dezynfekcji, które te książki winny mieć stale przy sobie kierowcy samochodów. Wyznaczyć imiennie pracowników odpowiedzialnych za dezynfekcję samochodów, a nazwiska ich umieścić na widocznych miejscach na terenie zakładów utylizacyjnych.

Przy wjazdach do zakładów utylizacyjnych i do punktów zbiorczych należy wyłożyć stale maty dezynfekcyjne o rozmiarach takich, by cały obwód kół wjeżdżających i wyjeżdżających samochodów był dezynfekowany. Maty te należy utrzymywać stale w stanie wilgotnym przez kilkakrotne polewanie w ciągu dnia 2 proc. roztworem sody żrącej.

Zaopatrzyć zakłady utylizacyjne i punkty zbiorcze w potrzebną ilość środków dezynfekcyjnych (wapno chlorowane, soda żrąca itp.).

Samochody zwożące padlinę należy uszczelnąć lub zaopatrzyć w blaszane, zamykane zbiorniki tak aby żadne części stałe lub płynne pochodzące z padliny nie wydostawały się z nich na zewnątrz w czasie transportu i nie zakażały dróg.

Punkty zbiorcze położone na terenie powiatów zapowietrzonych i zagrożonych pomorem świń tj. Białogard, Kołobrzeg, Koszalin, Miastko, Sławno i Słupsk winny być codziennie odwiedzane przez samochody zakładów utylizacyjnych w Karlinie i Polanowie celem zabrania dostarczonych tam zwierząt padłych.

## § 4.

W związku z niedostatecznym stosowaniem ochronnych środków sanitarno-weterynaryjnych, szczególnie w chlewniach gospodarstw uspołecznionych oraz w przedsiębiorstwach obrót zwierzętami jak również nienależytym wykonywaniem zarządzeń weterynaryjnych w sprawie zwalczania pomoru świń zobowiązuje się.

1. Dyrektorów Okręgowych Zarządów PGR w Koszalinie, Słupsku i Szczecinku do wydania zarządzeń wprowadzających natychmiastowy obowiązek założenia mat dezynfekcyjnych u wjazdu do wszystkich gospodarstw PGR położonych na terenie w którym występuje pomór świń oraz mat dezynfekcyjnych u wejścia do wszystkich bez wyjątku chlewni PGR. Wstęp do chlewni dozwolony jest tylko kierownikowi gospodarstwa, obsłudze zwierząt, służbie weterynaryjnej i zootechnicznej po uprzednim dokładnym zdezynfekowaniu.
2. Wszystkich dyrektorów zespołów PGR do bezwzględnego przestrzegania, aby wszystkie przerzuty świń między gospodarstwami dokonywane były po uprzednim zbadaniu tych świń przez powiatowego wzgl. innego przezeń upoważnionego lekarza wet. i uzyskaniu jego pisemnej zgody na dokonanie przerzutu. W okręgach zagrożonych pomorem świń zwierzęta z przerzutu winny być w gospodarstwie do którego zostały wprowadzone izolowane i pod-



dane 4-tygodniowej obserwacji. Środki transportowe winny być przed załadowaniem i po wylądowaniu świń podane dokładnemu oczyszczeniu i odkażeniu 2 proc. roztworem sody żrącej.

3. Kierowników powiatowych oddziałów przedsiębiorstwa obrotu zwierzętami rzeźnymi do niezwłocznego zaopatrzenia w dostateczne ilości sody żrącej wszystkich baz spędowych tego przedsiębiorstwa, zaopatrzenia ich w mały dezynfekcyjne i wprowadzenie niezwłoczne dokładnego oczyszczenia i odkażenia środków transportowych, zwierząt jak również ludzi zatrudnionych przy transporcie natychmiast po wylądowaniu świń na bazach spędowych. W tym celu kierownicy oddziałów wyznaczają natychmiast imiennie ludzi odpowiedzialnych bezpośrednio za przeprowadzenie oczyszczenia i odkażenia. Nazwiska ich winny być uwidocznione w biurach oddziałów i na bazach spędowych.
4. Prezesów PZGS do niezwłocznego zaopatrzenia ustalonych miejsc spędowych w GS-ach w dostateczne ilości sody żrącej i wapna palonego jak również wyznaczenia imiennie ludzi bezpośrednio odpowiedzialnych za dokładne oczyszczenie i odkażenie miejsc skupu świń i pomieszczeń dla nich natychmiast po zakończeniu spędów i zabranii świń do rzeźni. Nazwiska tych ludzi winny być uwidocznione w biurach GS.
5. Kierowników nadzoru sanitarno-weterynaryjnego w rzeźniach publicznych okręgów zapowietrzonych i zagrożonych pomorem świń pod ich osobistą odpowiedzialnością do spowodowania założenia mat dezynfekcyjnych u wjazdu do rzeźni oraz dokładnego oczyszczenia i odkażenia środków transportowych zwierząt po ich wylądowaniu.

#### § 5

Dla podniesienia odpowiedzialności i ukrócenia samowoli oraz świadomie wrogiej działalności uniemożliwiającej należytą walkę z pomorem świń, stosować przewidziane obowiązującymi przepisami kary.

W tym celu:

1. Prezydium rad narodowych wydadzą kolegom orzekającym specjalne dyrektywy, aby orzecznictwo i wymiar kar w sprawach dotyczących zwalczania pomoru świń załatwiane były bez zwłoki i w pierwszej kolejności.
2. Zwrócić się niezwłocznie do Prokuratury Wojewódzkiej w Koszalinie z prośbą o wydanie zarządzeń prokuratorom powiatowym, aby w trybie przespieszonym pociągano do odpowiedzialności karnej winnych niewykonywania zarządzeń, dotyczących zwalczania pomoru świń lub świadomie przyczyniających się do jego rozchwiania.

#### § 6

Zwrócić się przez Wydział Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium WRN do komisji rolnych rad narodowych o pomoc w kontroli wykonania niniejszej uchwały.

Za Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej  
**J. Szczęśniak**

Przewodniczący Prezydium

**H. Pondo**

Sekretarz Prezydium

C Z Ę S C II

PUBLIKACJE

Poz. 51

#### OGŁOSZENIE Nr NO/11137/53

Bydgoskich Zakładów Wapienno-Piaskowych w Bydgoszczy z 26 września 1953 r.

w sprawie sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16 poz. 62) oraz zarządzenia Ministra Przemysłu Materiałów Budowlanych z 28 lipca 1953 r. ogłasza się, że sporządzone zostaną protokoły zdawczo-odbiorcze następujących przedsiębiorstw przejętych na własność Państwa:

1. Kalkziegelei — Biały Bór w dniu 26 października 1953 r. o godz. 8-mej w lokalu przedsiębiorstwa I w Białym Borze powiat Człuchów.
2. Kalkziegelei — Biały Bór w dniu 26 października 1953 r. o godz. 11-tej w lokalu przedsiębiorstwa II w Białym Borze powiat Człuchów.
3. Kalkziegelei — Polnierz w dniu 26 października 1953 r. o godz. 15-tej w lokalu przedsiębiorstwa w Polnierz powiat Człuchów.

Przedsiębiorstwa powyższe zostają objęte przez Bydgoskie Zakłady Wapienno-Piaskowe, Przedsiębiorstwo Państwowe w Bydgoszczy, Plac Bohaterów Stalingradu Nr 20.

Wzywa się właścicieli powyższych przedsiębiorstw oraz właścicieli składników majątkowych znajdujących się w powyższych przedsiębiorstwach do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Bydgoskie Zakłady Wapienno-Piaskowe  
Przedsiębiorstwo Państwowe

Adres: Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Redakcja i Administracja Dziennika Urzędowego w Koszalinie ul. A. Lampe Nr 34 (pokój 280)

Warunki prenumery: Prenumerata roczna 1 egz. ze skorowidzem 18,— zł. Cena pojedynczego egzemplarza do 4 stron druku 0,90 zł. Przy większej ilości stron 0,30 zł więcej od każdej strony.

Cennik ogłoszeń: Ogłoszenia drobne do 100 wyrazów — za 1 wyraz 0,90 zł. Ogłoszenia większe: 1 strona do 160 wierszy 240,— zł 3/4 strony do 120 wierszy 210,— zł 1/2 strony do 80 wierszy 165,— zł, 1/4 strony do 40 wierszy 90,— zł. Ogłoszenia tabelaryczne i cyfrowe o 50% drożej. Konto Nr 30-420-1021/1 w Narodowym Banku Polskim w Koszalinie. Rękopis przyjęto 9. 10. 1953 r. — Druk ukończono 16. 10. 1953 roku.

**O D B I O R C A**



